



(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 13. August.

Трансилванія.

А. К. К. М. дъ киневойт прин А. решкрипт де кърте дин 18. Іхліе кърте к. трансіа. Тизарариат, а пне ан одіхнз пе домніа са Бронс Філіп де Терліці, фостра Консіаер де кърте ші тогдодатз ші ла Тезабраіе, кѣ тоатз плааа че ас авѣт, ші пе ахн-гъ ача ші кѣ ѣн: хонорер пе тог анѣа пннз че ва трзі, авпз ѣміліта са рѣгаре.

Ц а к а (Коміт. Влѣжѣлї), 27. Іхліе врео кѣца косашї, пе карїї фодрте лї асѣпреа арендашѣа мошїї. (атѣт кѣ кѣвїнте, кѣт шї кѣ ѣзѣаїѣ анрозїтоаре), се ѣнїрѣ антре сі-не, сѣ стрѣмѣте пе нѣмітѣа арендашѣ дїн ачапта вїауц, каре се шї антѣмплаз анкѣ антрѣаеа зїе: — се зїче кѣ ан 26. Іхліе сеара с'ар фї стрѣнѣс косашї ла ѣн лок шї сїар фї велелїт пннз ан ѣрмѣтоареа дїмїнеа-цѣа дечї антреѣнѣдѣї оаре чїне пентрѣ че фак ача кѣ єї сѣнт лѣкрѣторї? аѣ рѣ-сѣѣне пентрѣ кѣ мѣне се мѣнкѣ карне, шї кѣчї авем о вїтѣ фодрте герѣз дѣ локорѣт (мѣчелѣзрїт), дїн черкѣріае дофторїлор се зїче: кѣ нїчї ѣн осї н'ар фї рѣмас антрег ан ѣа, шї кѣ капѣ іар фї сѣрїт ан шѣсе ѣѣкѣцї. В. Х.

Унгарія.

Б 8 д а. Ан 22. але трекѣтеї се депѣр-тѣ пѣцїн дѣла лѣкашѣа сѣѣ ісраїлѣанѣ Лѣ-зар Хїрш, неѣцѣторїѣ кѣ діамантїкале ан Бѣда веке, кѣ ачест' кѣѣнїт, кѣ ар се факѣ ѣн скїме де діамантѣрї ла о касѣ, (фѣрѣ се хотѣраскѣ кага) лѣѣ кѣ сіне дѣпѣ

кѣм мѣрѣрїсеїѣе фемеѣа лѣї діамантѣрї, шї локѣрї де алѣї ѣстерѣѣзї, пе лѣнѣѣ ачестеа, ка се поатѣ аѣѣта скїмеѣ шї ѣанї гаа ка ла ѣр'о 18,000 фрї арѣнт, кѣ тоатѣ ачестеа се сѣї антр'о калѣаскѣ шї мѣрѣѣ дѣла Бѣѣа веке, пннз ла по дѣ кѣ-рѣкїї, ачї сѣрї дїн калѣаскѣ шї се депѣр-тѣ, дѣла каре депѣрѣаре нѣ се маї ѣзѣѣ, ан зѣаар ал аѣепѣтѣ фемеѣа шї чѣї шѣсѣ прѣнчї, ан зїоа ѣрмѣтоаре анѣїїнѣѣ соѣїа ла кѣвїнѣоаса полїѣїе, каре дїн мїнѣтѣа а-чѣла нѣ анѣатѣ, де аѣаѣе черкѣрї дѣпѣ дѣн-сѣа, дїнтр'ѣн тѣї се анпрѣѣїа маї мѣлѣе веѣї, ѣнїї зїѣеа кѣ не-фѣрїчїтѣа овреѣ с'ар фї дѣ маї дѣпарте пентрѣ чеѣа трѣбї комер-ѣїале, алѣїї зїѣеа кѣ дѣнѣа ар фї фогт аме-стекат ла о конѣѣраре, шї кѣ ачест' депѣр-ѣаре ар фї воїт се сѣапе, дѣр оаре поате се ка крѣдїнѣосѣа соѣѣ, шї іѣѣїтѣа пѣрїнте се нѣ анѣїїнѣѣѣе пе лї сїї кѣ воїѣѣе а кѣ-лѣторї? шї іарѣшї кѣм се поате ка ачест чїнстїт шї де оменїе овреѣ, че дѣеа ла тоѣї ѣѣѣѣ, шї петѣтїндѣнеа ѣра кѣносѣѣт де іѣѣї-торїѣ де дрѣптате, шї де пачеа пѣѣлїкѣ, сѣѣе фї слокозїт ан врео конѣѣраре? нїчї ѣна, нїчї алѣа є арѣапѣѣ, полїѣїа Пѣѣїї пре-кѣм шї а Бѣдї дѣѣѣрїѣѣѣ, кѣ нѣмітѣѣ ісраїлѣан нѣ сѣѣ депѣрѣат дїн ѣрѣнї прѣпѣѣ, чї кѣ антрѣ аѣѣѣр аѣ трѣкѣїт се фїе фогт оморѣт, пентрѣ кѣ пннз акѣма сѣѣ аѣлат маї мѣлѣе ѣѣкѣцїї де діамантѣрї дїн каре дѣсѣѣѣ кѣ сіне, ѣнѣдѣте пе ла сѣрѣїнї; шї мѣлѣе пѣрсоане кѣ прѣпѣѣ сѣѣ шї прїнс, ан-тре ачестеа є ѣн тїнер ла каре сѣѣ аѣлат фодрте мѣлѣе діамантѣрї де ѣнѣ овреѣѣѣї, ачест' тїнер зїѣе: кѣ лї ар фї аѣлат; трѣ-

Се о пзетрзм, кзчї авем ліпсе де еа; пе Мехмед-Алі се'а стрлмторзм кз Пашалікз єгїптѣлї ан мошенїреа фамїлії лїї, дар дшпз кзм се аде, пе Мехмед-Алі ллх шї анкіїат кз стзпжнїреа Сїрїї ш'а єгїптѣлї, ллх пофтїт ла константінопол, шї дшпз кзм се зїче, єл аш шї бїневоїт а прїмі Протекторатз песте Тврчїа, де є дрепт ачїста, атшнчї ноао нш не рзмжне алта декжт тоате хотзрїеле вжнззторїлор, че се вор фаче ан константінопол а нш ле кзноаше де бшне, шї пе Схлтанз ал апзра, шї де кшмва ла ачїста нш ар фї дестѣа ремонїрзціїле ноастрє, атшнчї а трзї кз мїжлоачеле че не стаз а мжнз, дар нздзждшм кз нш вом авеа нїчї о трзвдїнцз де іеле.

Обсерв. Австрїан.

Тврчїа

Аншїїнцзрїеле челеа маї ноао дела константінопол дїн 31. Івліе вестек: кшмкз дела антоарчереа лшї Якіф Вфенді дела Александрїа, каре саз трїміс андатз дшпз модртеа Схлтаншлї кз анвоїрї де паче ла Мехмед-Алі, ан тоате зїлеле се фак адшнзрї, шї сфзтшїрї; ла шна дїн челеа маї дїн шрмз сфзтшїрї, че саз цїншт ла Ншрї-Вфенді, міністрѣа трїєлор дїн афарз, аз фост пофтїці шї Голїї Ввропї, адекз: а челоу маї марї пштерї, ан каре сфзтшїре саз фзкшт о анкієре ан шрма респшнсчлшї че аз дат Мехмед-Алі ла поартз, каре анкієре саз шї трїміс антзрїтз фїїнд де репрезентанції пштерїлор челоу де кепетенїе ла Александрїа, спре а се да репрезентанцілор де аколо. Мехмед-Алі ш'ад дат манїфестш, кшмкз джнчл нш ва слокозї флота тврчаккз де аколо пшнз нш се вор лєнзда міністрїї чїї де фршнте дїн постшрїеле салє, адекз: Косрев-Паша мареле вєзїр, шї чїї дої цїнерї а рзпосатшлї Схлтан Махмшд, шї пшнз нш їсзвор лзса церїле каре а кшм ле стзпжнєшї, кш дрепт де мошенїре дїн неам ан неам.

Грєчїа.

Атена, 27. Івліе. Пшнереа петрїї де фшндамент ла Шїварсїтате каре саз анчєшт ла 14. Івліе кш о сзрєзтоаре фршмоасз, саз фзкшт маї стрзлшчїтз прїн фїїнца де фацз а Л. Л. Рїцїї, шї а Рїцїнїї, гарнїзонш чєл маї де фршнте єшї афарз, шї салбеле тшншрїлор прїавестєа шн акт фоарте пондшрос пєнтрш Атєна; Л. Рїга фш антїмпїнат кш челеа маї андшлчїтоаре кшвїнте, де кзтрз алєшїї шнїверсїтзції, ла каре нш антшрзїє шї Л. Га а рзєпшндє кш кшвїнтєлє шншї преа ангрїжїторїш Монарх. Д. Профєсор Сш.

цо цїнш шн кшвжнт преа фршмос, каре се сфзршї кш ворєлє „се трзїаскз Л. Л. Дшпз ачєа саз пшс лшкршрїеле чїлєа меморїалє ан фшндамент, прїн ансшї мжнєа Країшлїї їар коршл єїсєрїчєск нш антшрзїє а анкорона кш кжнтзрїеле салє, де анпрєднз шї кш салшкєлє преоцїмїє ноєїла ачєст' сзрєкарє, каре ва рзмжнєа де помєнїре пєнтрш ршднчїї атєнїєнїлор.

Франца.

Країшлї, шї Крзїаса Бєлшїлшї саз анторє дшпз о скшртз ззєвоїре ан Saint-Choud ан 8. Август їаршї ла Брїсєл андзршпт.

Moniteur de Paris не анпзртзшашє шрмзторїшл їнєкрїє, ка шн кшпрїє ал рєспшнсчлшї че аз дат Мехмед-Алі ла чєлєа че їсаз анпзртзшїт лшї дела поартз прїн Якіф-Вфенді, шї дєспре карє аз шї аншїїнцат пе коншлїї че се афлз ан Александрїа, адєкз а Австрїї, Францїї, Брїтанїї шї а Ршсїї. Пестє доас зїлє се ва антоарчє Якіф-Вфенді ла константінопол анпої, єл єстє адшкзторїшл єкрїєсарєї мєлє кзтрз ношл Схлтан Явдшл-Мєджїд, ан карє лї пофтєск тоатз фрїчїреа, ш'жї аншїїнцзш ш'а мєа сшпшнєрє, воїш се трїміт шїла Косрев-Паша о скрїєсарє, ан карє сзї арзт кшмкз рзпосатшл Схлтан Махмшд, ан врємєа са маї фолосїтоаре шї маї бшнє планшрї амї фзкшсз де кшм амї фачє Л. Са, кзчї ачєла амї да мошенїреа дїн Вгїпт, дїн Сїрїа, дїн Каїд шї ан Сацакатш дела Трїполї, а доао, кшмкз єш чєрк ан стшрїлє ачєст' де акшм мошенїреа єгїптѣлї а Сїрїї ш'а Вандїї, адєкз ан тоате чєлєа че стзпжнєск асцзї; а трєа кшмкз де амї ва амплїнї ачєст' кондїцїє, мз воїш ансшмнєа шншл дїн чїї маї кредїнчшшї шєрєї шї влзлал а Схлтаншлї, шї воїш фї гата тотдєашна, шї ан потрїва орї кшї, де ал апзра; ан ачєст' анцєлєс амї провшн а скрїє ла константінопол- вш дєспре флотз ншї вої фачє нїчї о аншїїнцарє, дар тот воїєск а сїгшрїєї пе Д. репрезентаншї а кшрцілор челоу марї дїн константінопол, кз єш нїчї одатз ам авшт де гжнл де а о цїнєа пєнтрш мїнє, саз антр'шн кїп врзшмзшєск се мз салгзрєск кш єа анпогрїва Схлтаншлї; дар де анпогрївз зїк: кз кжт че мїєєвор амплїнї провшнєрїлє, андатз о воїш да андзршпт, їар че се цїнє де адмїралїї тшрчєшї карїї сар тємє а мєрчє андзршпт, ачєїа пот рзмжнєа ан Вгїпт, кзчї шї єл се цїнє де ачєа Монархїє. Кжт че ва асшлєа Схлтаншлї чєрєрїлє мєлє, шї ва дєпзрта пе Косрев-Паша дїн постшл сшз, єш сжнт гата ла чєа дїн тшї пофтїре а вєнї ла константінопол, нш кш армє, чї кш кїп сшмї фак

8міліта даторіе, ші сзї анбі сажва меа. Ан сфршіт вх десаушек ші ачаа, кз де сар антжмпа ка Схлтан8 се нзмі прімеаскз проп8неріае меае, е8 бзтаіе н8 вої8 анчепе, фзр' ан стареа ан каре мз афл8 ак8мі, мз вої8 сілі а мз статорнічі.

Жзрнал8 де Комерс скріе зрмзтоаре анціінцаре деспре Р8сіа дін 20. І8ліе окжрмзіреа р8сакз а8 хотзржт де а анк8нж8ра, ші к8прінде Константінопол8, де к8мба сар антжмпа а се анціінца план8а чедаре Франца ші Внгалітера; адекз: се зиче, кз гол8 енглезеск де анпревнз к8 гол8 францозеск дела Константінопол са8 анцзалес а л8кра пентр8 депзрта-реа л8ї Косрев ші Халіа-Паша дін дерезгторіі, ші пентр8 ад8череа л8ї Решід ші Х8саін Паша врешмашіі р8сіі, ін лок8а лор; пен-тр8 ачапта се сп8не кз арфі шікзпзтат по-р8нчі адмірал8 Ласареф се корзвїезе к8 флота са ла Бошфор ан маре неагрз, генераліі Гроче ші Радевскі вор се мар-шірезе дела Ямара кзтрз Врзер8м іар ге-нерал8 Рот че отз ла Одесса аре а се ан-превна к8 ескадрон8 л8ї Лазареф.

Р8сіа.

Фоіае де Берлін вестеск деспре Петерсбур8 к8мкз ан 21. І8ліе а8 пзрзсіт фаміліа ам-пзрзтеск8 Резіденца ші а8 мере ан Петер-хоф, д8пз че арфі петрек8т тоатз сзп-тзмжн8 ан чеа маї маре ші маї помпоасз сзрвзтоаре антре ної. Фрідріх Хешелінскі фост8а Консіліер ал стат8т8л8ї, каре прін о ж8декатз се дегрздаз ла стареа де р8на, ші прін зрмаре ешісз дін тоатз сажва; ак8м прін о пор8нкз ампзрзтеск8 іарзші се рздікз ла антжїа ранг цівіа, адекз се фаче регїстратор ал колегі8л8ї.

Д. Кленце акт8ал Консіліер к. Баваріеск ан скзртз време не пзрзеше, ан кжт тжмп а8 фост аїчі, а8 ав8т норочїре де прїміреа чеа маї лінг8шітоаре де кзтрз к8ртеа ноа-стрз. Де доао сзптзмжні ан коаче аша маре феркїнцелз к8 о нзд8шалз анпревнатз домнеше ла ної, де каре н8 не ад8чем амін-те се маї фі фост вреодатз, ноаптеа н8 п8-тем дормі к8 ферестїле анкїсе, мзс8ра кзл-

д8реї ла змерз о ам ав8т де 28—30 гра-д8рї д8пз термометр8 л8ї Реаумур; фзрз андоїалз кз авем ші треснете к8мпліте.

АНТЖРЗІАТ.

Тїмїш8 де с8с, 24. А8г8ст 1839. Ан-налт8а сфат де таберз к8 рескрїт8а дін 10 І8ліе а. т. н. 3053 а8 ржмд8їт, ка де ак8м ананте лазареткнїі ан ачела час д8пз анпаї-нїрк тїмп8л8ї сз се слокоаз8 дін лазарет, ан каре а8 антраг, ші лі сав скріс челе к8 сіне ад8се. Дечї ка се п8тем ачапта аналт8 пор8н-кз ші ан ачест' маї маре лазарет а цзрїі ан-палїні сз фаче т8т8рор, кзрора се к8вїне к8-носек8т, к8мкз ла лазарет8а Тїмїш8л8ї де а-стзхї ананте а чеї карїі вор врк сз антре ан лазарет се вор скріе дела 9—11 час8рї дї-мінкца, д8пз 11 час8рї н8 се маї прїмеше ан ачїа зі мїмінк ан лазарет. Д8пз анпаї-нїрк тїмп8л8ї се вор слокозі лазареткнїі іарзші ла 11 час8рї дїмінкца. Дела ачапта аналт8 пор8нкз н8 се ва фаче нїчі о скїмкаре.

Прїн кесаро крзїеск офіці8 а лазарет8л8ї Тїмїш.

ПЯВВА ВЯОІУ, т. р. Доктор де Медїцінз, ші хї-р8ргїе, к. к. Дїректор

ПРВЦІА БЖВЯТВАОР АН БРІШОВ

(ла 23. А8г8ст к. н. (Ан канї де вал8тз.)

О гзліатз де Ар8ал. || РФ. || Крї

Чеа маї фр8мос	} гр88	12	—
„ де мїжлок		10	24
„ де жоє		9	—
Сзкзрец		9	—
Сзкар8		7	30
Орз8л		5	30
Обз8л		2	12
Хїрїшка		4	45
Мзлаї8л		4	24
К8к8р8з8л		4	24

АНЦІІНЦАРЕ ДЕ ДІЦІТАТІЕ.

Д8мінекз 1. Септемврие к. н. се ва вїнде к8 доба ла Узон става де каї, че с'а8 к8мпзрат дела Граф Міко ан Oltzém, пе зн прец8 потрївїт, с'а8 о партє дін тран-са; са8 антреатз, і8вїторїі сзхе афле аколо ла н8міта зі.